

Соглашение
между Государственным комитетом Республики Узбекистан по
охране природы и Министерством экологии и природных ресурсов
Азербайджанской Республики
о сотрудничестве в сфере охраны окружающей среды

Государственный комитет Республики Узбекистан по охране природы и Министерство экологии и природных ресурсов Азербайджанской Республики, далее именуемые «Сторонами»,

уважая суверенитет и независимость обоих государств,

придавая важное значение развитию международного сотрудничества в области охраны окружающей среды,

основываясь на принципах и нормах международного права, международных обязательствах и законодательствах своих государств,

основываясь на положениях Декларации о дальнейшем развитии всестороннего сотрудничества и отношений партнерства между Республикой Узбекистан и Азербайджанской Республикой от 18 июня 1997 года, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут сотрудничать в области охраны окружающей среды на основе равенства, взаимности и взаимной выгоды.

Статья 2

Укрепление взаимного сотрудничества в сфере предотвращения загрязнения, мониторинга и охраны окружающей среды будет обеспечиваться реализацией специализированных программ и планов, разработанных между Сторонами.

Статья 3

Основными сферами сотрудничества между Сторонами по окружающей среде будут следующие:

- а) управление охраняемыми природными территориями;
- б) охрана биологического разнообразия;
- в) оценка воздействия на окружающую среду;
- г) управление отходами (в том числе опасными отходами);
- д) мониторинг окружающей среды;
- е) охрана почв;
- ё) рациональное использование и охрана недр;
- ж) использование альтернативных источников энергии;
- з) разработка нормативно-правовых и нормативно-технических актов;
- и) совершенствование государственного управления по охране окружающей среды и природопользованию;
- й) та или иная сфера, являющаяся объектом совместных интересов Сторон.

Статья 4

Сотрудничество по сферам, перечисленным в статье 3 настоящего Соглашения, будет вестись следующим образом:

- совместные научно-технические исследования/ программы;
- подготовка проектов по сотрудничеству;
- обмен научно-технической, правовой информацией и документацией по совершенствованию охраны окружающей среды, не являющимися государственной тайной;
- обмен наилучшими технологиями в сфере охраны окружающей среды;
- обмен специалистами;
- организация экологических образовательных программ, конференций и симпозиумов;
- любые иные формы сотрудничества, рассматриваемые Сторонами как

необходимые.

Статья 5

Споры, которые могут возникнуть в связи с толкованием и/или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем взаимных консультаций и переговоров.

Статья 6

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон, в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения и вступающими в силу в порядке, предусмотренном статьей 8 настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 (пять) лет. Его действие будет продлено на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме не менее чем за шесть месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не окажет влияния на продолжение и завершение работ, согласованных в соответствии с настоящим Соглашением и начатых в период его действия.

Совершено в г. Баку «11» сентября 2008 года в двух подлинных экземплярах, каждый на узбекском, азербайджанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае расхождения в толковании положений настоящего Соглашения, стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.